

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/202,

annettu 12 päivänä helmikuuta 2016,

**Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Afrikka-osapuolen ensivaiheen talouskumppanuussopimuksella perustetussa talouskumppanuussopimuskomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta talouskumppanuussopimuskomitean työjärjestyksen hyväksymiseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 ja 209 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Afrikka-osapuolen ensivaiheen talouskumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta 20 päivänä marraskuuta 2008 tehdyn neuvoston päätöksen 2009/152/EY <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Afrikka-osapuolen ensivaiheen talouskumppanuussopimus, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 15 päivänä tammikuuta 2009, ja sitä on sovellettu väliaikaisesti 4 päivästä elokuuta 2014.
- (2) Sopimuksen 92 artiklalla perustetaan talouskumppanuussopimuskomitea, joka vastaa sopimuksen hallinnoinnista ja kaikkien sopimuksessa mainittujen tehtävien hoitamisesta.
- (3) Sopimuksen 92 artiklassa määrätään, että osapuolet sopivat talouskumppanuussopimuskomitean kokoonpanosta, organisaatiosta ja toiminnasta.
- (4) Unionin olisi määritettävä kantansa talouskumppanuussopimuskomitean työjärjestysten hyväksymiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### *1 artikla*

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Afrikka-osapuolen ensivaiheen talouskumppanuussopimuksella perustetussa talouskumppanuussopimuskomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta talouskumppanuussopimuskomitean työjärjestyksen hyväksymiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn talouskumppanuussopimuskomitean päätösluonnokseen.

Päätösluonnokseen voidaan tehdä ilman neuvoston uutta päätöstä vähäisiä muutoksia, joilla ei muuteta sen sisältöä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 57, 28.2.2009, s. 1.

*2 artikla*

Kun talouskumppanuussopimuskomitean päätös on hyväksytty, se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 2016.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

## LUONNOS

**Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Afrikka-osapuolen ensivaiheen talouskumppanuussopimuksella perustetun****TALOUSKUMPPANUUSSOPIMUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2015,****annettu ...,****talouskumppanuussopimuskomitean työjärjestyksen hyväksymisestä**

TALOUSKUMPPANUUSSOPIMUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Afrikka-osapuolen ensivaiheen talouskumppanuussopimuksen, jäljempänä 'sopimus', joka allekirjoitettiin Brysselissä 15 päivänä tammikuuta 2009 ja jota on sovellettu väliaikaisesti 4 päivästä elokuuta 2014, ja erityisesti sen 92 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen ja tämän päätöksen mukaan Keski-Afrikka-osapuoli muodostuu Kamerunin tasavallasta.
- (2) Sopimuksessa määrätään, että osapuolet sopivat talouskumppanuussopimuskomitean kokoonpanosta, organisaatiosta ja toiminnasta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään talouskumppanuussopimuskomitean työjärjestys liitteen mukaisesti.

Mainitun työjärjestyksen hyväksyminen ei vaikuta sopimuksessa määrättyjen tai talouskumppanuussopimuskomitean hyväksymien erityisten sääntöjen soveltamiseen.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se allekirjoitetaan.

Tehty

*Kamerunin tasavallan puolesta**Euroopan unionin puolesta*

\_\_\_\_\_

## LIITE

**Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Afrikka-osapuolen ensivaiheen talouskumppanuussopimuksella perustetun****TALOUSKUMPPANUUSSOPIMUSKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS**

## I LUKU

## YLEISET MÄÄRÄYKSET

## 1 artikla

**Talouskumppanuussopimuskomitean tehtävät**

Talouskumppanuussopimuskomitea vastaa kaikkien sopimuksen piiriin kuuluvien alojen hallinnoinnista ja kaikkien sopimuksessa mainittujen tehtävien toteuttamisesta.

Talouskumppanuussopimuskomitean tehtäviin kuuluvat erityisesti seuraavat:

## 1) Kaupan alalla:

- a) valvoa ja varmistaa sopimuksen asianmukainen täytäntöönpano ja soveltaminen. Tätä varten talouskumppanuussopimuskomitea selvittää ensisijaiset yhteistyöalat ja antaa niitä koskevia suosituksia;
- b) arvioida sopimuksen puitteissa saavutettuja tuloksia ja tarvittaessa tehdä sopimukseen parannuksia;
- c) toteuttaa kaikki tarvittavat toimet, joiden tarkoituksena on välttää sopimuksen tulkinnasta tai soveltamisesta johtuvien riita-asioiden syntyminen ja/tai ratkaista tällaiset riita-asiat;
- d) seurata alueellisen yhdentymisen ja osapuolten talous- ja kauppasuhteiden kehittymistä;
- e) seurata ja arvioida sopimuksen täytäntöönpanon vaikutusta osapuolten kestäväan kehitykseen;
- f) keskustella kaikista mahdollisista toimista, joiden avulla voidaan edistää kauppaa, investointeja ja liiketoimintamahdollisuuksia osapuolten välillä, ja toteuttaa ne;
- g) keskustella kaikista sopimuksen kannalta olennaisista aiheista ja muista aiheista, jotka saattavat vaarantaa sen tavoitteiden toteuttamisen.

## 2) Kehitysyhteistyön alalla:

- a) varmistaa sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien kehitysyhteistyötä koskevien määräysten soveltaminen;
- b) seurata ja koordinoita muiden kumppanien kanssa sopimukseen sisältyvien yhteistyötä koskevien määräysten täytäntöönpanoa;
- c) tarkastella säännöllisesti sopimuksessa esitettyjä yhteistyön painopisteitä ja antaa tarvittaessa suosituksia uusien painopisteiden lisäämiseksi;
- d) valvoa sopimukseen liitetyn yhteisen ohjeasiakirjan täytäntöönpanoa.

## II LUKU

## ORGANISAATIO

## 2 artikla

**Kokoonpano ja puheenjohtajuus**

1. Talouskumppanuussopimuskomitean muodostavat Euroopan unionin neuvoston jäsenten ja Euroopan komission edustajat sekä Kamerunin tasavallan edustajat ministeritasolta tai korkeiden virkamiesten tasolta.

2. Tämän työjärjestyksen viittaus ”osapuoliin” vastaa sopimuksen 95 artiklassa olevaa määritelmää.
3. Talouskumppanuussopimuskomitean puheenjohtajina toimivat vuorotellen 12 kuukauden kausin Euroopan unionin edustaja sekä Kamerunin tasavallan edustaja. Ensimmäinen puheenjohtajuuskausi alkaa talouskumppanuussopimuskomitean ensimmäisenä kokoontumispäivänä ja päättyy seuraavan vuoden joulukuun 31 päivänä. Ensimmäisestä puheenjohtajuudesta vastaa Kamerunin tasavallan edustaja.

### 3 artikla

#### **Tarkkailijat**

1. Keski-Afrikan talous- ja rahayhteisön (CEMAC) komitean ja Keski-Afrikan talousyhteisön (CEEAC) pääsihteeristön edustajat kutsutaan kaikkiin talouskumppanuussopimuskomitean kokouksiin tarkkailijoina.
2. Osapuolet voivat kutsua talouskumppanuussopimuskomitean kokouksiin tarkkailijoiksi kansalaisyhteiskunnan ja yksityissektorin edustajia sekä asiantuntijoita tai muita valitsemiaan henkilöitä.
3. Talouskumppanuussopimuskomitea voi päättää määrätä tarkkailijoilta suljetuksi minkä tahansa kokouksen osan, joka liittyy arkaluonteisiin asioihin tai jossa talouskumppanuussopimuskomitea tekee päätöksensä.

### 4 artikla

#### **Sihteeristö**

Euroopan komissio Euroopan unionin puolesta sekä Kamerunin tasavalta toimivat vuorotellen 12 kuukauden kausin talouskumppanuussopimuskomitean sihteeristönä. Kyseisten ajanjaksojen on vastattava kulloinkin vuorossa olevaa talouskumppanuussopimuskomitean puheenjohtajuutta.

### 5 artikla

#### **Alakomiteat**

Toimivaltansa tehokkaan käytön varmistamiseksi talouskumppanuussopimuskomitea voi muodostaa alaisuuteensa alakomiteita käsittelemään sopimukseen liittyviä erityiskysymyksiä. Tätä varten talouskumppanuussopimuskomitea määrittää mainittujen alakomiteoiden kokoonpanon ja tehtävät.

### III LUKU

#### **TOIMINTA**

### 6 artikla

#### **Päätökset ja suositukset**

1. Talouskumppanuussopimuskomitea hyväksyy päätöksensä ja antaa suosituksensa yhteisymmärryksessä.
2. Talouskumppanuussopimuskomitea voi päättää esittää mitä tahansa sopimuksen perusteella esiin nousevaa AKT-valtioiden ja Euroopan unionin yhteisen edun mukaista yleistä aihetta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen kumppanuussopimuksen, jäljempänä ’Cotonoun sopimus’, 15 artiklassa määritellylle AKT–EU-ministerineuvostolle.
3. Kokousten välisenä aikana talouskumppanuussopimuskomitea voi molempien osapuolten niin sopiessa hyväksyä päätöksiä tai antaa suosituksia kirjallista menettelyä noudattaen. Kirjallisella menettelyllä tarkoitetaan osapuolten välistä tiedonantojen vaihtoa.

4. Talouskumppanuussopimuskomitean päätökset otsikoidaan "päätöksiksi" ja suositukset otsikoidaan "suosituksiksi", niille annetaan juokseva numero ja niihin merkitään hyväksymispäivä sekä asiaviittaus. Kussakin päätöksessä ilmoitetaan sen voimaantulopäivä.
5. Talouskumppanuussopimuskomitean tekemät päätökset ja antamat suositukset todistaa oikeaksi Euroopan komission edustaja Euroopan unionin puolesta sekä Kamerunin tasavallan edustaja.
6. Päätökset ja suositukset toimitetaan osapuolille talouskumppanuussopimuskomitean asiakirjoina.

#### *7 artikla*

### **Kirjeenvaihto**

1. Kaikki talouskumppanuussopimuskomitealle osoitettu kirjeenvaihto ohjataan sen sihteeristölle.
2. Sihteeristö huolehtii siitä, että talouskumppanuussopimuskomitealle osoitettu kirjeenvaihto toimitetaan talouskumppanuussopimuskomitean puheenjohtajalle ja tarvittaessa sopimuksen 92 artiklassa määritellylle kunkin osapuolen yhteyspisteelle tämän työjärjestyksen 10 artiklassa tarkoitettuina asiakirjoina.
3. Sihteeristö toimittaa talouskumppanuussopimuskomitean puheenjohtajan lähettämän kirjeenvaihdon kunkin osapuolen yhteyspisteelle ja tarvittaessa tämän työjärjestyksen 10 artiklassa tarkoitettuina asiakirjoina muille talouskumppanuussopimuskomitean jäsenille.

#### *8 artikla*

### **Kokoukset**

1. Talouskumppanuussopimuskomitea kokoontuu säännöllisesti, enintään vuoden välein, ja poikkeuksellisesti olosuhteiden vaatiessa, jos osapuolet yhdessä niin sopivat.
2. Talouskumppanuussopimuskomitean kokoukset pidetään osapuolten yhteisesti sopimana päivänä ja niiden yhteisesti sopimassa paikassa.
3. Talouskumppanuussopimuskomitean kokoukset kutsuu koolle puheenjohtajana toimiva osapuoli toista osapuolta kuultuaan.
4. Kutsut toimitetaan osanottajille viimeistään 15 päivää ennen kutakin kokousta.

#### *9 artikla*

### **Valtuuskunnat**

Ennen kutakin kokousta talouskumppanuussopimuskomitean puheenjohtajalle on ilmoitettava Euroopan unionin, Kamerunin tasavallan sekä mahdollisten tarkkailijoiden valtuuskuntien aiottu kokoonpano.

#### *10 artikla*

### **Asiakirjat**

Jos asian käsittely talouskumppanuussopimuskomiteassa perustuu asiaa koskeviin liiteasiakirjoihin, sihteeristö numeroi kyseiset asiakirjat ja jakaa ne talouskumppanuussopimuskomitean asiakirjoina viimeistään 14 päivää ennen kokouksen alkua.

#### *11 artikla*

### **Kokousten esityslista**

1. Talouskumppanuussopimuskomitean sihteeristö laatii jokaista kokousta varten osapuolten ehdotusten perusteella alustavan esityslistan. Talouskumppanuussopimuskomitean sihteeristö lähettää sen osapuolten yhteyspisteisiin viimeistään 15 päivää ennen kokouksen alkua.

2. Alustava esityslista sisältää asiat, joiden esityslistalle ottamista koskevan pyynnön sihteeristö on vastaanottanut viimeistään 21 päivää ennen kokousta; asioita ei kuitenkaan merkitä alustavaan esityslistaan, jos sihteeristö ei ole saanut niitä tukevia liiteasiakirjoja viimeistään alustavan esityslistan lähettämispäivänä.
3. Talouskumppanuussopimuskomitea vahvistaa esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolten suostumuksella asialistalle voidaan ottaa asioita, joita ei ole merkitty alustavaan asialistaan.
4. Talouskumppanuussopimuskomitean puheenjohtaja voi osapuolten suostumuksella kutsua talouskumppanuussopimuskomitean kokoukseen asiantuntijoita antamaan tietoa erityisaiheista.
5. Sihteeristö voi osapuolten suostumuksella lyhentää 1 ja 2 kohdassa asetettuja määräaikoja jonkin erityistapauksen sitä edellyttäessä.

#### 12 artikla

##### **Pöytäkirja**

1. Jokaisen kokouksen päätteeksi laaditaan sen päätelmistä yhteenveto, jonka talouskumppanuussopimuskomitean jäsenet allekirjoittavat.
2. Sihteeristö laatii pöytäkirjaluonnoksen kuukauden kuluessa kustakin kokouksesta.
3. Pöytäkirja sisältää yleensä tiivistelmän kustakin esityslistalla olevasta asiakohdasta, ja tarvittaessa yksilöidään
  - a) kaikki talouskumppanuussopimuskomitealle toimitetut asiakirjat;
  - b) lausunnot, jotka joku talouskumppanuussopimuskomitean jäsen on pyytänyt kirjattaviksi;
  - c) eri asiakohdissa hyväksytyt päätökset, annetut suositukset, sovitut kannat ja tehdyt päätelmät.
4. Pöytäkirja sisältää myös luettelon kokoukseen osallistuneista talouskumppanuussopimuskomitean jäsenistä sekä luettelon heidän mukanaan seuranneiden valtuuskuntien jäsenistä ja mahdollisista tarkkailijoista.
5. Kummankin osapuolen on hyväksyttävä pöytäkirja kirjallisesti kokousta seuraavien kahden kuukauden kuluessa. Pöytäkirjan tultua hyväksytyksi sihteeri allekirjoittaa sen kahtena kappaleena, ja kumpikin osapuoli saa yhden alkuperäiskappaleen kyseisestä todistusvoimaisesta asiakirjasta.

#### 13 artikla

##### **Julkisuus**

1. Talouskumppanuussopimuskomitean kokoukset eivät ole julkisia, elleivät osapuolet keskenään toisin päätä.
2. Kumpikin osapuoli päättää talouskumppanuussopimuskomitean päätösten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään.

#### IV LUKU

##### **LOPPUMÄÄRÄYKSET**

#### 14 artikla

##### **Kielijärjestely**

1. Talouskumppanuussopimuskomitean työkieliä ovat osapuolille yhteiset viralliset kielet.
2. Talouskumppanuussopimuskomitea käy keskustelunsa sekä tekee päätöksensä ja antaa suosituksensa jollakin 1 kohdassa tarkoitettulla kielellä valmisteltujen asiakirjojen ja ehdotusten perusteella.

*15 artikla***Kulut**

1. Osapuolet vastaavat niille talouskumppanuussopimuskomitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluista sekä postitus- ja televiestintäkuluista.
2. Kokouksen järjestävä osapuoli vastaa kokouksen järjestelyihin liittyvistä kuluista sekä asiakirjojen kopiointikuluista.
3. Kuluista, jotka aiheutuvat tulkkauspalveluiden järjestämisestä kokouksiin sekä päätösten ja suositusten kääntämisestä jollekin talouskumppanuussopimuskomitean työkielistä, vastaa kokouksen järjestävä osapuoli. Tulkkauspalvelujen järjestämisestä sekä päätösten ja suositusten kääntämisestä Euroopan unionin muille virallisille kielille vastaa Euroopan unioni.

*16 artikla***Työjärjestyksen muuttaminen**

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa sen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehtävällä talouskumppanuussopimuskomitean päätöksellä.

---